

## GAZETA NACIONAL DE ZARAGOZA

DEL JUEVES 18 DE JULIO DE 1811.

## NOTICIAS EXTRANJERAS

## INGLATERRA.

Londres 10 de junio.

*Cámara de los Comunes—Sesion del 7 de junio*

M. Hutchinson pronunció un largo discurso, en el qual dijo, que el voto por una paz segura y honorífica era general, pero que no se podia obtenerla sino mediante los mayores esfuerzos. Que los últimos sucesos de la Peninsula lo habian confirmado en la opinion que habia formado mucho tiempo habia de la política militar del Imperio; y de consiguiente, que deseaba vivamente se le presentara ocasion de someter à la cámara sus sentimientos sobre una cuestión que tan vivamente interesa para la felicidad de la Inglaterra. El orador ha exhortado à la cámara y al gobierno à no abandonarse à la seguridad. «Puede ser, dixo, que el Portugal no haya quedado en nuestras manos sino por algunos instantes. Los planes de nuestro enemigo han sido siempre bien concebidos; sus miras dignas de un gran guerrero, y lleválas adelante como un general consumado. Por lo que hace à nosotros no ha habido expedicion en que no hayamos salido mal, fuera de la de Egipto y la ilegal toma de Copenhague. Hemos entregado un ejército de 40 mil hombres à las cenagosas lagunas de Walcheren; los mas valientes de nuestros hijos han perecido allí como cobardes y hombres de poco mas ó menos, sin honor y sin gloria. Suponiendo al ejército de lord Wellington fuerte de 50 mil hombres, y deduciendo de él nuestras diferentes guarniciones de Sicilia, Gibraltar, el Cabo, America, é Indias Orientales y Occidentales, quedan todavia tropas no ena-



430  
pleadas en el servicio activo. Sino las hay ¿porque le cargan á la Inglaterra gastos para la manutencion de 250 mil hombres? Y si existen realmente ¿como no se emplea por lo menos una parte de ellas en la península? ¿No necesita lord Wellington de refuerzos? ¿No nos ostiga á cada instante para que le enviemos socorros? ¿Se puede lisongear, al considerar el enemigo con que se trata, de que lord Wellington con solo su actual ejército, ayudado de levás inèxperatas, sea capaz de continuar la guerra bajo algun aspecto de buen éxito? Hemos olvidado los elogios que prodiga el oficial que mandaba la vanguardia inglesa al valor y destreza del mariscal Ney y de las tropas que cubrian la retirada del mariscal Masena. Ignoramos las pérdidas que hemos sufrido en Duas Casas, y quanto padecemos en la sangrienta batalla de Albuera?

Si comparamos las circunstancias pasadas con las presentes, hallaremos que nuestra situacion en la península es muy diferente de la de 1808. ¿En donde están los ejércitos Españoles de este año? Derrorados y dispersos. ¿Donde las fortalezas que entonces ocupaban los Españoles? Casi todas en manos del enemigo. ¿Pues de que nos regocijamos? ¿Será de que el enemigo no ha conseguido arrojarnos hasta de ahora de Portugal, porque á esto se reducen todos nuestros sucesos y nada mas? Si es esta la causa de nuestro regocijo, dígaseme porque en 1809 el Emperador de los Franceses y su guardia dexaron la España? ¿No fue para batir al Austria? Y no logró gloriosamente su fin? Además de que ¿creeis estar seguros en vuestras casas? ¿Creislo? Vosotros dudais de las intenciones del enemigo en punto á hacer una invasion en la Inglaterra, al mismo tiempo que veis las numerosas levás de marineros, y las demas disposiciones navales. Sin duda pensais que la cosa es impracticable, pero examinad sus medios, y acordaos de vuestra propia historia. ¿No habeis oido decir al primer lord del almirantazgo que los trabajos del enemigo para completar su marina eran continuos, que tenia 64 navios de línea prontos á hacerse á la vela, y que estando á su disposicion todos los recursos navales y casi todos los puertos de la Europa era una necedad dudar que no se halle en estado de hacerse formidable como una potencia marítima? Jamas ha habido en la historia de Inglaterra una época en que sea mas pre-



cisa en los consejos la reunion de los conocimientos politicos y militares. Lo repito con dolor: tocamos el punto de una gran crisis nacional, &c. &c.

#### SUECIA.

Estocolmo 20 de mayo.

S. M. el rey ha creado una nueva orden de caballeria bajo la denominacion de Orden de Carlos XIII. Se llevará la decoracion pendiente de una cinta encarnada. La orden se compone de treinta miembros seculares y tres eclesiásticos. Entre los que ya están nombrados se distingue el baron de Engeström, el conde de Oxerstiern, el conde Brahe, el baron Klinckowström, los condes Ruth, Posse, d' Ugglas y Wachtmeister, el baron Rossenbland consejero de Estado, el baron Hemming, presidente, el baron Lagerheim, el mayor general baron de Bennet, el obispo Wingard &c. &c.

#### TRANSYLVANIA.

Hermanstadt 24 de mayo.

Las cartas de Odesa del 18 anuncian que el señor conde de Kamenki que habia llegado allí hacia algunos dias, y que segun las últimas noticias se hallaba mas restablecido, ha muerto en la noche del 17 al 18.

Del 7 de junio. — Segun las últimas cartas de Valaquia, el ministerio ruso ha hecho todos los esfuerzos posibles para concluir una paz honorífica con la Puerta; pero esta, contra toda esperanza, ha persistido en pedir la evacuacion total del territorio turco, declarando que no cedería ni un palmo de tierra à la Rusia, quien, sin motivo alguno, habia la primera comenzado la guerra. En consecuencia de esta declaracion se ha disuelto el consejo de guerra, y las hostilidades deben haber vuelto à comenzarse.

El consejo Servio de Belgrado ha recibido del general en jefe, Czerni-Jorge, la orden de tomar inmediatamente las medidas necesarias para hacer armar à todos los Servios, pues los Turcos se reunen en gran número sobre las fronteras de aquella provincia.

#### HUNGRIA.

Semlin 25 de mayo.

Segun las últimas cartas de Belgrado la campaña entre los

Ayuntamiento de Madrid



Rusos y los Turcos no se habia comenzado todavía. Ochocientos Rusos estaban siempre de guarnicion en la parte inferior (Wasserstadt) de Belgrado, y los Servios solos ocupaban la ciudadela, sin permitir la entrada á nadie, ni aun á los Rusos. Hay mucha variedad en el traje de los Servios, y solo sus xefes llevan uniforme ruso.

### IMPERIO DE AUSTRIA.

*Viena 30 de mayo*

Ya hace 36 horas que dura un incendio ocurrido en Presburgo, y el que se ha manifestado á un mismo tiempo en muchos cuarteles de la ciudad. Para extinguirle han partido de esta tres regimientos de su guarnicion. Es cosa digna de admirarse la frecuencia con que ocurren semejantes catastrofes en Hungría, y aun mas el poco cuidado de los habitantes que no toman medida ninguna para impedir que se repitan.

Lo mismo ha ocurrido el 16 de este mes en la pequeña ciudad de Alt-Ofen, la que casi ha quedado reducida á cenizas, pues á mitad de día han consumido las llamas quarenta casas en muy pocos instantes.

En este momento se acaba de recibir la noticia de haberse dado muchos vivísimos combates entre los Rusos y los Turcos. Estos últimos han sido rechazados hasta detrás del Nissawa y al pie de los muros de Sophia. La plaza de Widdin se halla enteramente cercada, y los Rusos, que estan provistos de una artilleria formidable, debian ya haber comenzado el sitio.

*Del 5 de junio.*

Segun las cartas de Widdin se ha puesto en marcha desde Schumla un cuerpo de ejército de 502 hombres (1) para hacer un reconocimiento hasta Rudschnuck.

### CONFEDERACION DEL RHIN.

*Francfort 10 de junio.*

Ayer á las dos y tres cuartos de la mañana murió S. A. R. el gran-duque reynante de Bade; las puertas de Carlsruhe es-

(1) Las noticias de Turquía por la Hungría y el Austria son poco seguras. Es muy posible pues que haya aqui un cero de mas, porque nunca los reconocimientos se hacen con 502 hombres.

tubiere  
de 83

H  
Sicilia  
cimier  
aunqu  
ha ha  
Del  
ce el  
pierde  
solo  
napoli  
tes g  
merci

H  
reglon  
Iglesia  
guar  
las s  
se ha  
han  
tros  
A  
arzob  
trans  
tod  
h. s.  
zobis  
orden  
maes  
cos  
politi  
grem



433

tubieron cerradas hasta las 11. S. A. R. era de edad de cerca de 83 años, pues habia nacido el 22 de noviembre de 1728.

### REYNO DE LAS DOS SICILIAS,

*Napoles 30 de mayo.*

Hoy á las 9 de la mañana ha llegado S. M. el rey de las Dos-Sicilias á su capital, anunciando el estruendo del cañon este acaecimiento feliz que completa los deseos de todos los habitantes, aunque nadie esperaba se verificase tan presto. para celebrarle ha habido durante la noche iluminacion general en toda la ciudad. Del 1.º de junio. — Apesar de los continuos esfuerzos que hace el enemigo para inquietar nuestro comercio de cabotage, no pierde nada de actividad. En el curso del mes de abril y en solo el puerto de Gaeta han entrado mas de cien bastimentos napolitanos y franceses, y han salido de él cargados de diferentes géneros y mercancías. Todavía ha sido mas activo este comercio en el mes de mayo.

### IMPERIO FRANCES.

*Paris 17 de junio.*

Hoy se ha celebrado la primer sesion del concilio nacional, con arreglo a las formas antiguas prescritas por los usos y canones de la Iglesia. La religion católica no tiene ceremonia mas tierna ni mas augusta: sentimos por ello no poder dar sino una idea muy succinta. A las siete de la mañana las puertas de la iglesia metropolitana de Paris se han abierto al público, y en un momento la nave y las tribunas se han visto llenas de gentes entre las quales se hallaban muchos ministros franceses y extrangeros y otras varias personas de distincion.

A las 9, los Padres del concilio, reunidos en las salas del palacio arzobispal, han salido para la iglesia de Ntra. Sra., adonde se han transferido en procesion, acompañados del capitulo de aquella, que con todo el aparato de cruz, incienso y agua bendita, habia ido á buscarlos. Formada la procesion, ha marchado por el rexedo de palacio arzobispal, por el calle del Claustro y el Atrio hasta la gran portada, con el orden siguiente: los suizos y los oficiales de la Iglesia, la cruz, los maestros de ceremonias, los porta-inciensos, los coristas, los eclesiasticos de segundo orden y los oficiales del concilio; el capitulo metropolitano, los Padres del concilio, con capa, mitra y estola; el baculo, el gremial y la mitra del celebrante, que llevaban los canonigos; quac-



diaconos y otros tantos subdiaconos en casulla, dos Obispos asistentes, y el celebrante vestido de pontifical. Preside el Concilio S. Em. el Cardenal Fesch, arzobispo de Leon, primado de las Gaulas. Cada obispo llevaba á su lado un eclesiástico para el servicio de la mitra. El atrio estaba guarnecido de una fila de soldados, además de algunos piquetes de tropas. El alborozado repique de campanas, el redoble de tambores, y los dulces accentos del órgano han anunciado la entrada de la procesion en la iglesia: S. Em. el señor presidente se ha colocado en el presbiterio debajo de un dosel, y los demás padres en el coro, ocupando los asientos que se les había preparado, delante de los quales tenían sus respectivos bufetes, y banquillos para los sacerdotes que los asistian. El clero metropolitano y los curas de Paris estaban á un lado del presbiterio.

El cardenal celebrante, dexando la capa ha tomado la casulla, y los coristas han entonado la misa del Espíritu Santo. Después del Evangelio el subdiacono oficiante ha llevado el libro abierto, y le ha dado á besar al celebrante y á todos los Padres. Entonces el señor Boudigne, obispo de Troyes, subiendo al púlpito, ha pronunciado un discurso que ha producido la mas viva impresion. El orador ha tomado por texto el pasage del Evangelio de S. Juan. „Jesus vino al medio de sus apóstoles y les dixo: *La paz sea con vosotros.*” El discurso ha girado particularmente sobre la influencia que tiene la religion y en especial la Católica, sobre la felicidad de los Imperios, por sus máximas, por su culto, y por el ministerio de sus pastores. Se han notado muchos trozos eloquentísimos, particularmente un bellissimo elogio de Bossuet, y una peroracion noble y en extremo sensible. El cardenal celebrante ha continuado la misa: á la segunda elevacion todos los obispos se han dado mutuamente el beso de paz, y en seguida han ido de dos en dos á recibir la comunion de mano del celebrante. Como se habia destinado el coro de la Iglesia de Nra. Sra. para el lugar de las sesiones, S. A. Em. el señor cardenal presidente, después de haber vuelto á tomar su capa, ha ido á colocarse al sitio que se le habia preparado delante de un bufete dispuesto al intento; ocupando ambos lados dos de los secretarios del concilio. El señor cardenal presidente ha cantado la oracion para invocar la asistencia del Espíritu Santo, por la qual deben comenzar estas santas asambleas, añadiendo otras varias oraciones. Los coristas han entonado las letanias de los santos con sus versículos particulares relativos á las circunstancias; hecho lo qual el presidente ha bendecido el concilio por tres veces. Concluidas las oraciones, el diacono ha cantado el Evangelio del *buen Pastor* y se ha entonado el *Veni Creator*. — El cardenal celebrante ha orado alternativamente por el Papa, por el Emperador y por el concilio. Los obispos secretarios se han acercado á esta sazón al celebrante y lo han saludado, como tambien



á los Padres del Concilio, á quienes han entregado los decretos que debían publicarse en aquella sesión. Uno de ellos (el señor obispo de Nautes) ha subido al púlpito, y ha publicado en latín el decreto de apertura del concilio, cuya traducción es la siguiente.

»Ilustrísimo y reverendísimo señor, reverendísimos Padres: ¿os place (*placetne vobis*) para honor y gloria de la Santa é individua Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, para aumento de la exáltacion de la Fé de la Religion cristiana, para la paz y union de la Iglesia, decretar y declarar qué el concilio nacional se ha comenzado?» Todos los obispos uno tras otro han respondido, *placet*.

Entonces el cardenal celebrante y presidente ha dicho: »El decreto ha placido á los Padres: en su consecuencia declaramos que el concilio nacional esta compuesto.»

En seguida se ha cantado un *Te-Deum*, concluido el qual el obispo secretario ha propuesto el decreto de *Modo vivendi in concilio*, de la manera de vivir en el concilio, que ha sido aceptado y publicado como el precedente. El mismo secretario ha hecho el llamamiento nominal de los Padres, á que han ido respondiendo *Adsum*. Se han contado 104, entre ellos seis cardenales y muchos arzobispos; sin incluir los obispos que no están consagrados.

Terminada esta ceremonia el secretario ha leído la profesion de la Fé, que consite en el símbolo, conforme se canta en la misa, y en otros muchos artículos que forman la basa de la religion católica, y ha pedido que los Padres prestarán juramento sobre ella; el qual han hecho individualmente de rodillas delante del presidente, puesta la mano sobre los Evangelios.

Concluida la prestacion del juramento, se ha propuesto que la segunda sesión del concilio se señalara para el domingo 29, fiesta de San Pedro, á no ser que ocurriera algun motivo que obligase á diferirla.

El decreto de señalamiento se ha pronunciado, despues de haberse recogido los votos.

Con esto ha finalizado esta religiosa y augusta ceremonia, que ha durado seis horas. Los Padres del concilio han sido conducidos por el patio del Atrio á las salas del palacio arzobispal, en procesion y con el mismo orden que se habia observado para venir á la iglesia. La asamblea de los fieles era numerosisima y selecta, y todo digno de la magestad de la circunstancia.

No disgustará ver aqui algunas advertencias sacadas del ceremonia del concilio, y propias para hacer conocer el modo con que se procede en tan grandes asambleas religiosas.

El concilio obra de este modo: 1.º en congregaciones particulares; 2.º en congregaciones generales; 3.º en sesiones generales. Forman las congregaciones particulares las comisiones y oficinas á las que se distribuyen las materias en que el concilio debe ocuparse para preparar la relacion.



En las congregaciones generales se hace la relacion del trabajo de las comisiones; se discute y se adopta ó en el todo ó con modificaciones. Tambien se desecha enteramente si se juzga oportuno.

En las sesiones generales se publica en forma de decreto lo que se ha adoptado en las congregaciones generales.

S. M. I. y R. tiene comisarios en el concilio, y el concilio comunica con S. M. Se le recibe como á uno de los grandes cuerpos del Estado. Tiene un sello particular para sus actas. La duplicata de ellas se conserva original en el tesoro de la metrópoli, baxo la custodia del capítulo.

La presidencia del concilio pertenece al cardenal arzobispo titular de la iglesia mas antigua y calificada. El concilio tiene dos promotores, y tantos secretarios quantos se juzgan necesarios.

Durante el concilio, el traje de los obispos consagrados es, la sotana y manto morado para las congregaciones particulares; el roquete y muceta para las generales, y la capa y mitra para las sesiones. Se publican los decretos desde el púlpito por uno de los secretarios, quien los recibe de mano del presidente. A cada decreto se toma el voto individual de los padres, quienes responden por esta palabra, *placet*; y en seguida el presidente anuncia que la cosa está decretada.

#### GOBIERNO DE ARAGON.

*Almunia de Doña Godina, 11 de julio.*

En los días 7, 8 y 9 del corriente se solemnizó en esta villa la plausible noticia de la toma de la plaza de Tarragona, con las muestras de jubilo propias de tan interesante acontecimiento. A la solemne misa y *Tedeum* que, en medio de las salvas y repique general de campanas, se celebró el 7 por la mañana, siguió una espléndida comida que el Sr. comandante de este punto dió á la municipalidad, nobleza y clero de la villa, en la que se hicieron brindis á SS. MM. II. y RR., á S. M. el Rey de Roma, á S. M. el Rey de España y á S. E. el Sr. gobernador. Por la noche hubo iluminacion general, sobresaliendo entre todas las de las casas de la municipalidad y comandante, y un opípero refresco y bayle con su ambigú, dado tambien en la casa de este último. El 8 hubo corrida de toros, orquesta, y una comida servida por el comandante y municipalidad á 38 mugeres pobres, á quienes se repartió una competente limosna de dinero. Lo mismo se executó el 9 con 40 ancianos indigentes, con sola la diferencia de servirlos las señoras de la principal nobleza. Tambien se corrió un toro embolado; terminando las funciones otro bayle que duró hasta las 4 de la mañana. El jubilo de los habitantes en estas funciones manifiesta el buen espíritu que los anima y que sería de desear imitarán los demas pueblos del Aragon, para que por este medio se acabara de restituir la tranquilidad en toda la provincia.

De orden del Gobierno: en la Imprenta del hospital.